



Eisbericht Nr. 57

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 93	Nr. 57	Friday, 14.02.2020	1
--------------------	---------------	---------------------------	----------

Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 50cm dickes Festeis, davor liegt im Westen ein schmales Gebiet mit 5-20cm dicken, sehr dichten Eis. Im Osten liegt 10-40cm dickes, teilweise übereinander geschobenes, sehr dichtes Eis mit einigen Presseisrücken; das Eis ist teilweise schwer passierbar und am Eisrand liegt festgestampftes Eis. Weiter südlich kommt, bis in die nördliche Bottensee, in geschützten Bereichen bis zu 20cm dickes Eis vor und bis zu 10nm von der Küste gibt es örtlich Neueis. Dünnere Eis und kompaktes Nilas kommen auch im Finnischen Meerbusen vor.

Overview

Up to 50cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, seawards of which there is a belt with 5-20cm thick, very close ice in the west. In the east there is mostly 10-40cm thick very close ice, locally rafted and with ridges. The ice is difficult to force in places and at the ice edge there is a brash ice barrier. Further south in sheltered areas up to 20cm thick ice, and up to 10nm off the coast new ice is present in places down to the Sea of Bothnia. Thin ice and very close nilas is also present in the easternmost part of the Gulf of Finland.

Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 15cm (in the south) to 50cm (in the northeast and east) thick fast ice. Off the fast ice in the west, from Skelleftea to Kalix, there is a belt with 5-20cm thick, close to very close ice, surrounded by new ice and nilas. Further south, from Rundvik to Skelleftea, a 10nm band of new level ice along the coast. In the northeast, from the fast ice edge at Kemi-3 to 3nm north of Kemi-1 there is 10-25cm thick, very close ice with ridges and brash ice, which is difficult to force. Outside the fast ice further south there is 20-35cm thick, ridged,

very close ice, in places difficult to force, out to Oulu-4. Then further to 2nm west of Oulu-1 there is 10-25cm thick close ice with very close ice and brash ice. Off Raahe 10-25cm thick close and very close ice. South of about 64°45'N there is up to 20cm thick ice in the inner archipelagos, and new ice and thin very open ice in places off the coast. With temperatures from about -5°C to down below -10°C, especially in the west, ice formation will take place. With a light to fresh breeze, the mobile ice will first drift northwards, tomorrow westwards.

Norra Kvarnen

There is 5-15 cm thick thin level ice in the inner archipelago and in sheltered bays, close to the Finnish coast also 5-15cm thick fast ice. With

temperatures well below 0°C, and colder temperatures in the west, some ice will form, especially near the Swedish coast.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
<https://www.bsh.de/Eis>
<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

In sheltered bays there is thin level ice or new ice. There is 10-20cm thick fast ice on the upper Ängermanälven and new ice on the lower part.

With temperatures around 0°C, no major changes are expected.

Gulf of Finland

From the ports of St. Petersburg up to the dike, there is very close dark nilas. Further out to lighthouse Tolbuchin there is very close new ice. In the top of

Vyborg Bay there is 5–8cm thick fast ice in the fracturing stage. With temperatures around 0°C, no major changes are expected.

Dr. E. van der Lee

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IB	03.02.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	15.02.
	Raahe	2000 dwt	I	03.02.
	Raahe	2000 dwt	IB	15.02.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	II	27.12.
Sweden	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	15.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	15.02.
Sweden	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	02.02.
	Ängermanälven	1300/2000dwt	IC/II	02.01.

Information of the Icebreaker Services**Finland/Sweden**

The Saimaa canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

Icebreaker: ALE, OTSO, KONTIO and THETIS assist in the northern Bay of Bothnia.

Russia

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg and Primorsk.

Icebreaker: KAPITAN PLAKHIN assists vessels to the port of St. Petersburg.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbrei-klümpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	---

Finnland, 14.02.2020

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8466
Ristinmatala – Kemi 2	5746
Kemi 2 – Kemi 1	5766
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7856
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7866
Kattilankalla – Oulu 1	5876
Oulu 1, Seegebiet im SW	5746
Raahe, Hafen – Heikinkari	8746
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	1716
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	0//6
Rahja, Hafen – Välimatala	1115
Ykspihlaja – Repskär	5245
Repskär – Kokkola Leuchtturm	1105
Pietarsaari – Kallan	5165
Kallan, Seegebiet außerhalb	1105
Vaskiluoto – Ensten	5242
Ensten – Vaasa Leuchtturm	4001
Uusikaupunki Hafen – Kirsta	3001
Naantali und Turku – Rajakari	1000

Russische Föderation, 14.02.2020

St. Petersburg, Hafen	50/2
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	50/2
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5001
Vyborg Hafen und Bucht	81/2

Schweden, 13.02.2020

Karlsborg – Malören	8446
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	3356
Farstugrunden, See im E und SE	4046
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5336
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5046
Skelleftehamn – Gåsören	5046
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5046
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5041
Umeå – Väktaren	3252
Örnsköldsvik – Hörnskatan	5242
Hörnskatan – Skagsudde	5242
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	4044
Härnösand – Härnön	2281
Sundsvall – Draghallan	4041
Draghallan – Ästholmsudde	4041